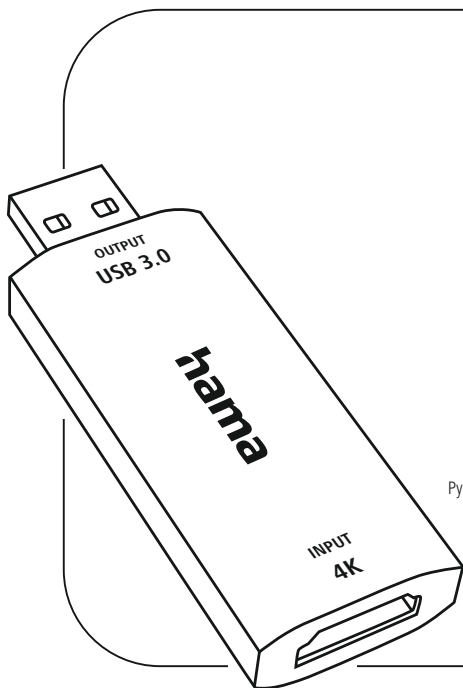


hama

00
074257

Video Recording/Streaming Stick, USB-Plug

Video-Aufnahme/Streaming-Stick, USB-Stecker



Operating Instructions

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Instrucciones de uso

Gebruiksaanwijzing

Istruzioni per l'uso

Instrukcja obsługi

Használati útmutató

Manual de utilizare

Návod k použití

Návod na použitie

Manual de instruções

Bruksanvisning

Руководство по эксплуатации

Работна инструкция

Οδηγίες χρήσης

Kullanma kılavuzu

Käyttöohje

GB

D

F

E

NL

I

PL

H

RO

CZ

SK

P

S

RUS

BG

GR

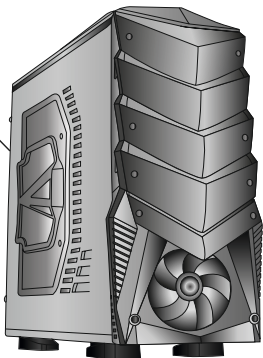
TR

FIN

A

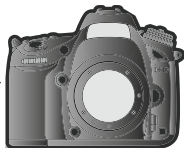
Connect the Video Recording / Streaming Stick to a computer / notebook / Mac

Video-Aufnahme/Streaming-Stick an Computer/Notebook/Mac anschließen

**B**

Connect the HDMI™ cable to a suitable camera and Video Recording / Streaming Stick

HDMI™-Kabel verbinden mit geeigneter Kamera und Video-Aufnahme/Streaming-Stick

**C**

The full range of functions can now be used with suitable streaming software / video chat software (if necessary, download for free)

Voller Funktionsumfang kann nun mit passender Streaming Software/Video Chat Software verwendet werden (ggf. kostenlos downloaden)

1. Package contents

- Video Recording / Streaming Stick
- USB adapter cable
- These operating instructions

2. Safety instructions

- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not operate the product outside the power limits specified in the technical data.
- Do not modify the device in any way. Doing so voids the warranty.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Use the product only for the intended purpose.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it in dry rooms only.
- The product is intended only for use inside buildings.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in a damp environment and avoid splashing water.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.

Note – HDCP protection

- HDMI™ signals from gaming consoles or Blu-Ray players, for example, are generally equipped with HDCP copy protection, at least when copyright-protected video material is being played. The HDMI™ standard prevents the output / conversion of HDCP-protected material; these signals are therefore NOT output via this product!

Note

- The USB port on the computer must support at least USB standard 3.0/3.1/3.2 or higher for full functionality. Consult the operating instructions or contact the manufacturer for more information.


3. Start-up and operation

- Start up your computer and allow it to boot up all the way.
- Connect the product to a spare USB port on your computer.
- The product is recognised automatically. No driver installation is required.
- Follow the instructions from your operating system if necessary.
- Connect your switched-on DSLR camera, camcorder or action cam directly to the Video Recording / Streaming Stick on the computer using a suitable HDMI™ cable.
- The Video Recording / Streaming Stick's full range of functions can now be used with common video editing programs.

4. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

5. Technical data

		
Operating voltage/ Power consumption	5V	230 mA
Input resolution	4K/30	fps
Output resolution	1080p/60	fps
Compatibility	USB-A connection	USB-C connection
System requirement	Windows 11 / 10 / 8 / 7	Mac OS 10.8 ≥
USB specification	USB 3.0	(USB 3.2 Gen1)

Note

- Disconnect the product, wait a few seconds and then reconnect the product if an error occurs or the product stops responding.

1. Packungsinhalt

- Video-Aufnahme/Streaming-Stick
- USB Adapter Kabel
- Diese Bedienungsanleitung

2. Sicherheitshinweise

- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Räumen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.

Hinweis – HDCP-Schutz



- HDMI™-Signale von z.B. Spielekonsolen oder Blu-ray Playern sind in der Regel mit dem Kopierschutz HDCP versehen, zumindest wenn urheberrechtlich geschütztes Videomaterial abgespielt wird. Der HDMI™-Standard verbietet die Ausgabe/Wandlung von HDCP-geschütztem Material, solche Signale werden also NICHT über dieses Produkt ausgegeben!

Hinweis



- Die USB-Buchse am Computer muss für den vollen Funktionsumfang mindestens den USB-Standard 3.0/3.1/3.2 oder höher unterstützen. Sehen Sie dazu in der Bedienungsanleitung nach bzw. wenden Sie sich an den Hersteller."

3. Inbetriebnahme und Betrieb

- Starten Sie ihren Computer und fahren Sie ihn komplett hoch.
- Schließen Sie das Produkt an einer freien USB-Buchse Ihres Computers an.
- Das Produkt wird automatisch erkannt, eine Treiberinstallation ist nicht nötig.
- Folgen Sie ggf. den Anweisungen Ihres Betriebssystems.
- Verbinden Sie Ihre angeschaltete DSLR-Kamera, Camcorder oder Action Cam über ein passendes HDMI™-Kabel direkt mit dem Video-Aufnahme/ Streaming-Stick am Computer.
- Mit gängigen Video-Bearbeitungsprogrammen kann nun der volle Funktionsumfang des Video-Aufnahme/ Streaming-Stick genutzt werden.

4. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

5. Technische Daten



Betriebsspannung/ Stromaufnahme	5V \equiv 230 mA
Eingangsauflösung	4K/30 fps
Ausgangsauflösung	1080p/60 fps
Kompatibilität	USB-A Anschluss USB-C Anschluss
Systemvoraussetzung	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 \geq
USB-Spezifikation	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Hinweis



- Stecken Sie das Produkt ab, warten Sie einige Sekunden und stecken Sie das Produkt wieder ein, wenn eine Störung vorliegt oder das Produkt nicht mehr reagiert.

1. Contenu de l'emballage

- Clé d'enregistrement/de streaming vidéo
- Câble USB-C
- Le présent mode d'emploi

2. Consignes de sécurité

- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- L'emploi du produit est exclusivement réservé à sa fonction prévue.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.
- Le produit est exclusivement prévu pour une utilisation à l'intérieur d'un bâtiment.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et évitez les projections d'eau.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.

Remarque – Protection HDCP



- Les signaux HDMI™ des consoles de jeux ou des lecteurs Blu-ray, par exemple, utilisent, en général, la technologie de protection contre la copie HDCP, au moins lors de la lecture de contenus vidéo protégés par des droits d'auteur. La norme HDMI™ interdit l'émission/la conversion des données protégées par HDCP, de tels signaux ne sont donc PAS transmis via ce produit !

Remarque



- Le port USB de l'ordinateur doit être au minimum prendre en charge l'étendue des fonctions de la norme USB 3.0/3.1/3.2 ou supérieure. Pour ce faire, consultez le mode d'emploi ou adressez-vous au fabricant.

3. Mise en service et fonctionnement

- Allumez votre ordinateur et attendez qu'il ait entièrement démarré.
- Raccordez le produit à un port USB libre de votre ordinateur.
- Le produit est automatiquement reconnu, aucune installation de pilote n'est nécessaire.
- Suivez, le cas échéant, les instructions de votre système d'exploitation.
- Connectez votre appareil photo reflex DSLR, votre caméscope ou votre action-cam allumés directement avec le Clé d'enregistrement/de streaming vidéo au niveau votre ordinateur à l'aide d'un câble HDMI™ adapté.
- Toutes les fonctionnalités du Clé d'enregistrement/de streaming vidéo peuvent désormais être utilisées avec les programmes de montage vidéo les plus courants.

4. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

5. Caractéristiques techniques



Tension de fonctionnement/ Consommation de courant	5 V \approx 230 mA
Résolution en entrée	4K/30 ips
Résolution en sortie	1080p/60 ips
Compatibilité	Port USB-A Port USB-C
Configuration système requis	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 \geq
Spécification USB	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Remarque



- En cas de dysfonctionnement ou si le produit ne réagit plus, débranchez le produit, attendez quelques secondes, puis rebranchez-le.

1. Contenido del paquete

- Barra de grabación/transmisión de vídeo
- Cable adaptador USB
- Este manual de instrucciones

2. Indicaciones de seguridad

- No intentes mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encarga cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abras el producto ni sigas utilizándolo en caso de presentar daños.
- No utilices el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No realices cambios en el aparato; ello conllevaría la pérdida de todos los derechos de garantía.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Utiliza el producto exclusivamente para el fin previsto.
- Protege el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilízalo solo en espacios secos.
- Este producto solo está previsto para usarlo en el interior de edificios.
- No utilices el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- No utilices el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No utilices el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No dejes caer el producto ni lo sometas a sacudidas fuertes.
- Desecha el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de desechos.

Nota acerca de la protección HDCP:

- Por lo general, las señales HDMI™ de Blu-ray y DVD vienen provistas de una protección anticopia HDCP, al menos en los casos en que se trate de material de vídeo protegido por derechos de autor (DVD o Blu-ray comprado, etc.). El estándar HDMI™ prohíbe la emisión o conversión analógica de material con protección HDCP, por ello, jese tipo de señales NO se emiten por la toma analógica VGA!

Nota

- El puerto USB del ordenador debe soportar al menos el estándar USB 3.0/3.1/3.2 o superior para su plena funcionalidad. Consulta las instrucciones de uso o póngase en contacto con el fabricante.

3. Puesta en marcha y funcionamiento

- Inicie su ordenador completamente.
- Conecte el producto a un puerto USB disponible en su ordenador.
- El producto es detectado automáticamente, no es necesario instalar ningún controlador.
- Sigue las instrucciones de tu sistema operativo si es necesario.
- Conecta tu cámara DSLR, videocámara o cámara de acción directamente al Barra de grabación/transmisión de vídeo de tu ordenador mediante un cable HDMI™ adecuado.
- Así podrás disfrutar de toda la funcionalidad del Barra de grabación/transmisión de vídeo con los programas de edición de vídeo habituales.

4. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

5. Datos técnicos

Tensión de funcionamiento/ Consumo de corriente	5V \approx 230 mA
Resolución de entrada	4K/30 fps
Resolución de salida	1080p/60 fps
Compatibilidad	Puerto USB-A Puerto USB-C
Requisitos del sistema	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 \geq
Especificación USB	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Nota

- Si observa un mal funcionamiento o el producto deja de responder, desenchufe el producto, espere unos segundos y vuelva a enchufarlo.

1. Inhoud van de verpakking

- Video-opname/streaming-stick
- USB-adapterkabel
- Deze gebruiksaanwijzing

2. Veiligheidsinstructies

- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Verander niets aan het apparaat. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge ruimtes.
- Het product is alleen bedoeld voor gebruik binnenshuis.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en vermijd spatwater.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoervoorschriften af.

Aanwijzing – HDCP-beveiliging

- HDMI™-signalen van bijv. spelconsoles of Blu-ray-spelers zijn in de regel voorzien van de kopieerbeveiliging HDCP, in ieder geval wanneer auteursrechtelijk beschermd videomateriaal wordt afgespeeld. De HDMI™-standaard verbiedt de uitvoer/omzetting van HDCP-beveiligd materiaal; dergelijke signalen worden dus NIET via dit product uitgevoerd!

Aanwijzing

- De USB-aansluiting op de computer moet minimaal de USB-standaard 3.0/3.1/3.2 of hoger ondersteunen om de volledige functionaliteit te kunnen gebruiken. Raadpleeg hiervoor de gebruiksaanwijzing of neem contact op met de fabrikant.


3. Het product in gebruik nemen

- Start uw computer en start deze volledig op.
- Sluit het product op een vrije USB-poort op uw computer aan.
- Het product wordt automatisch herkend, installeren van stuurprogramma's is niet nodig.
- Volg indien nodig de instructies van uw besturingssysteem.
- Sluit de ingeschakelde DSLR-camera, camcorder of action cam via een geschikte HDMI™-kabel direct met de Video-opname/streaming-stick op de computer aan.
- Met gangbare videobewerkingsprogramma's kan nu de volledige functionaliteit van de Video-opname/streaming-stick worden gebruikt.

4. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

5. Technische gegevens

	
Bedrijfsspanning/ Stroomverbruik	5V $\overline{=}$ 230 mA
Ingangresolutie	4K/30 fps
Uitgangresolutie	1080p/60 fps
Compatibiliteit	USB-A-aansluiting USB-C-aansluiting
Systeemeisen	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 \geq
USB-specificatie	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Aanwijzing

- Koppel het product los, wacht een paar seconden en sluit het product dan weer aan als er zich een storing voordoet of als het product niet meer reageert.

1. Contenuto della confezione

- Chiavetta videocamera/streaming
- Cavo adattatore USB
- Il presente libretto di istruzioni

2. Istruzioni di sicurezza

- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.
- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di potenza indicati nei dati tecnici.
- Non apportare modifiche all'apparecchio. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.
- Proteggere il prodotto dallo sporco, dall'umidità e dal surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Il prodotto è previsto per l'uso in ambienti chiusi.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi e proteggerlo dagli spruzzi d'acqua.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.

Nota – Protezione HDCP

- Di regola, i segnali HDMI™ delle console da gioco o dei lettori blu ray sono protetti da copia HDCP, per lo meno quando viene riprodotto materiale video protetto da copyright. Lo standard HDMI™ vieta l'emissione/conversione di materiale HDCP protetto, per cui tali segnali NON vengono emessi attraverso il prodotto!

Nota

- Per utilizzare l'intera gamma di funzioni, la presa USB del computer deve supportare lo standard USB 3.0/3.1/3.2 o superiore. A questo proposito, consultare le istruzioni per l'uso o rivolgersi al costruttore."


3. Messa in funzione e utilizzo

- Avviare il computer e attendere la sua completa inizializzazione.
- Collegare il prodotto a una presa USB libera del computer.
- Il prodotto viene riconosciuto automaticamente per cui non richiede l'installazione di driver.
- Seguire le indicazioni del sistema operativo.
- Collegare la fotocamera DSLR, la camcorder o la action cam accesa direttamente con lo Chiavetta videocamera/streaming al computer utilizzando un cavo HDMI™ compatibile.
- Con i programmi di elaborazione video di tipo comune è possibile utilizzare l'intera gamma di funzioni dello Chiavetta videocamera/streaming.

4. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

5. Dati tecnici

	
Tensione d'esercizio/ Potenza assorbita	5V \approx 230 mA
Risoluzione di ingresso	4K/30 fps
Risoluzione d'uscita	1080p/60 fps
Compatibilità	Presa USB-A Presa USB-C
Requisiti del sistema	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 \geq
Specifica USB	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Nota

- In presenza di un malfunzionamento o se il prodotto non reagisce, scollegarlo, attendere alcuni secondi e ricollegarlo.

1. Zawartość zestawu

- Nagrywanie filmów / Streaming Stick
- Kabel adaptera USB
- Niniejsza instrukcja obsługi

2. Zasady bezpieczeństwa

- Nie próbować samodzielnie dokonywać konserwacji lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.
- Nie otwierać produktu i nie kontynuować jego obsługi, jeżeli jest uszkodzony.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie dokonywać żadnych zmian w urządzeniu. W przeciwnym razie gwarancja utraci ważność.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed brudem, wilgocią i przegrzaniem. Korzystać z produktu wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, innych źródeł ciepła lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie używać produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgami wody.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Opakowanie należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.

Wskazówka – ochrona HDCP



- Sygnały HDMI™ np. z konsol do gier lub odtwarzaczy Blu-ray są zwykle chronione przed kopiowaniem mechanizmem HDCP, przynajmniej w przypadku odtwarzania materiału wideo chronionego prawem autorskim. Standard HDMI™ zabrania wysyłania/konwersji materiałów chronionych HDCP, dlatego takie sygnały NIE będą wysyłane przez ten produkt!

Wskazówka



- Gniazdo USB w komputerze musi obsługiwać co najmniej standard USB 3.0/3.1/3.2 lub wyższy w celu pełnej funkcjonalności. W tym celu należy zapoznać się z instrukcją obsługi lub skontaktować się z producentem.

3. Uruchomienie i eksploatacja

- Włączyć komputer i całkowicie go uruchomić.
- Podłączyć produkt do wolnego gniazda USB w komputerze.
- Produkt jest rozpoznawany automatycznie, nie jest wymagana instalacja sterownika.
- W razie potrzeby postępować zgodnie z instrukcjami systemu operacyjnego.
- Podłączyć włączoną lustrzankę cyfrową, kamerę lub kamerę akcji za pomocą odpowiedniego kabla HDMI™ bezpośrednio do elementu Nagrywanie filmów / Streaming Stick na komputerze.
- Pełna funkcjonalność elementu Nagrywanie filmów / Streaming Stick może być teraz wykorzystywana w popularnych programach do edycji wideo.

4. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

5. Dane techniczne



Napięcie robocze/ Pobór mocy	5 V $\overline{=}$ 230 mA
Rozdzielczość wej- ściowa	4K/30 fps
Rozdzielczość wyjściowa	1080p/60 fps
Zgodność	Gniazdo USB-A Gniazdo USB-C
Wymagania systemowe	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 \geq
Specyfikacja USB	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)



Wskazówka

- Odłączyć produkt, odczekać kilka sekund i podłączyć go ponownie, jeśli wystąpi usterka lub produkt przestanie odpowiadać.

1. A csomag tartalma

- Videófelvétel/streaming stick
- USB adapter kábel
- Használati útmutató

2. Biztonsági utasítások

- Ne kísérelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bízjon illetékes szakemberre.
- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Ez a termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- A terméket kizárólag a rendeltetési céljára használja.
- Óvja a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag száraz helyen használja.
- A termék csak épületen belüli használatra készült.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Azonnal selejtezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.

Útmutató – HDCP védelem

- A játékkonzolokból vagy a Blu-ray lejátszókból származó HDMI™ jeleket általában HDCP másolásvédelemmel látják el, legalábbis szerzői joggal védett videoanyag lejátszásakor. A HDMI™ szabvány tiltja a HDCP-vel védett anyagok kiadását / átalakítását, ezért ilyen jeleket a termék NEM ad ki!

Megjegyzés

- Ahhoz, hogy minden funkció használható legyen, a számítógépen minimálisan 3.0/3.1/3.2 vagy újabb USB szabványt támogató USB-aljzatra van szükség. Ennek a használati útmutatóban nézzen utána, vagy forduljon a gyártóhoz.

3. Üzembe helyezés és használat

- Kapcsolja be a számítógépét, és várja meg, hogy elinduljon.
- Csatlakoztassa a terméket a számítógépe egy szabad USB-aljzatához.
- A gép automatikusan felismeri a terméket, nem kell illesztőprogramot telepíteni.
- Adott esetben kövesse az operációs rendszer utasításait.
- Kösse rá a bekapcsolt DSLR kamerát, videokamerát vagy akciókamerát közvetlenül a számítógépre a Videófelvétel/streaming stick-n keresztül megfelelő HDMI™ kábellel.
- Ekkor a Videófelvétel/streaming stick funkcióinak teljes skálája használható lesz a szokásos videoszerkesztő programokkal.

4. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

5. Műszaki adatok

Üzemi feszültség/ Áramfelvétel	5 V  230 mA
Bemeneti felbontás	4K/30 fps
Kimeneti felbontás	1080p/60 fps
Kompatibilitás	USB-A csatlakozó USB-C csatlakozó
Rendszerkövetelmények	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 ≥
USB-specifikáció	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Megjegyzés

- Üzemzavar esetén, vagy ha a termék nem reagál, akkor húzza ki, várjon néhány másodpercet, majd dugja vissza.

1. Conținutul ambalajului

- Stick pentru filmări video/streaming
- Cablu adaptor USB
- Aceste instrucțiuni de utilizare

2. Indicații de securitate

- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.
- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Operați produsul numai în limita capacităților sale indicate în cadrul datelor tehnice.
- Nu efectuați modificări ale aparatului. Aceasta ar duce la pierderea oricărui drepturi pe baza garanției.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
- Utilizați produsul numai pentru scopul prevăzut pentru acesta.
- Protejați produsul de murdărie, umiditate și supraîncălzire și utilizați-l numai în spații uscate.
- Produsul este conceput numai pentru utilizarea în interiorul clădirilor.
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu lăsați produsul să cadă și nici nu îl expuneți unor vibrații puternice.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile de eliminare a deșeurilor.

Indicație



- Mufa USB a calculatorului trebuie să susțină cel puțin standardul USB 3.0/3.1/3.2 sau mai recent, pentru a asigura întregul spectru al funcțiilor. Consultați în acest scop manualul de utilizare, respectiv adresați-vă producătorului.

3. Punerea în funcțiune și operarea

- Porniți calculatorul și așteptați ca acesta să încheie procesul de pornire.
- Conectați produsul la o mufă USB liberă de pe calculatorul dvs.
- Produsul este recunoscut automat, nu este necesară instalarea unui driver.
- Urmați în acest sens eventualele instrucțiuni ale sistemului dvs. de operare.
- Conectați camera DSLR, camera video sau de acțiune pornită prin intermediul unui cablu HDMI™ adecvat direct la Stick pentru filmări video/streaming pe calculator.
- Cu ajutorul programelor de procesare video uzuale este acum posibilă utilizarea întregului spectru de funcții al Stick pentru filmări video/streaming.

4. Excluderea răspunderii

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau garanție pentru daunele, ce rezultă din instalarea, montajul, utilizarea inadecvată a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a indicațiilor de securitate.

Indicație – Protecția HDCP



- Semnalele HDMI™ de la consolele de jocuri sau player-ele Blu-ray sunt echipate de obicei cu o protecție la copiere HDCP, cel puțin atunci când este redat material video protejat de drepturile de autor. Standardul HDMI™ interzice redarea/transformarea de material protejat HDCP, deci acest tip de semnal NU este redat prin intermediul acestui produs!

5. Date tehnice



Tensiunea de funcționare/ Consumul electric	5 V \equiv 230 mA
Rezoluția de intrare	4K/30 fps
Rezoluția de ieșire	1080p/60 fps
Compatibilitatea	Conexiune USB-A Mufă USB-C
Condiții de sistem	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 \geq
Specificații USB	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)



Indicație

- Deconectați produsul, așteptați câteva secunde și reconectați-l, în cazul în care constatați o eroare de funcționare sau produsul nu mai reacționează.

1. Obsah balení

- Videozáznam/Streaming-Stick
- USB adaptér kabel
- Tento návod k obsluze

2. Bezpečnostní pokyny

- Nepokoušejte se výrobek sami ošetřovat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Na přístroji neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek je určen pouze pro užívání uvnitř budov.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.

Upozornění – HDCP ochrana

- Signály HDMI™ např. z herních konzolí nebo Blu-ray přehrávačů jsou zpravidla opatřena ochranou proti kopírování HDCP, přinejmenším tehdy, pokud se přehrává videomateriál chráněný z hlediska autorského práva. Standard HDMI™ zakazuje vydávání/přeměnu materiálu s ochranou HDCP, takové signály tedy NEJSOU prostřednictvím tohoto výrobku vydávány!

Upozornění

- Zdíčka USB na počítači musí pro plný rozsah funkcí podporovat minimálně standard USB 3.0/3.1/3.2 nebo vyšší. Za tímto účelem se podívejte do návodu k obsluze, popř. se obraťte na výrobce.

3. Uvedení do provozu a provoz

- Zapněte svůj počítač a nechejte ho kompletně rozběhnout.
- Produkt připojte k volné zdířce USB svého počítače.
- Produkt je automaticky rozpoznán, instalace ovladače není zapotřebí.
- Dbejte popř. instrukcí ve svém provozním systému.
- Své připojené přístroje – kameru DSLR, kamkordér nebo Action Cam spojujte prostřednictvím vhodného kabelu HDMI™ přímo se Videozáznam/Streaming-Stick na počítači.
- S běžnými programy pro zpracovávání videonahrávek je nyní možné využít plný rozsah funkcí Videozáznam/Streaming-Stick.

4. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

5. Technické údaje

Provozní napětí/ Příkon	5 V \equiv 230 mA
Vstupní rozlišení	4K/30 fps
Výstupní rozlišení	1080p/60 fps
Kompatibilita	Přípojka USB-A Přípojka USB-C
Předpoklad systému	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 \geq
USB specifikace	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Upozornění

- Pokud budete produkt odepínat, vyčkejte několik sekund a produkt znovu zasuňte, pokud dojde k poruše nebo pokud produkt již nebude reagovat.

1. Obsah balenia

- Stick na nahrávanie videa / streamovanie
- USB kábel s adaptérom
- Tento návod na obsluhu

2. Bezpečnostné upozornenia

- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonových limitov uvedených v technických údajoch.
- Na zariadení nevykonávajte žiadne zmeny. Stratíte tým nároky na záruku.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Výrobok chráňte pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím. Používajte ho iba v suchých priestoroch.
- Výrobok je určený iba na používanie vo vnútorných priestoroch.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a vyvarujte sa striekajúcej vody.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.

Upozornenie – Ochrana HDCP

- Signály HDMI™, napríklad z herných konzol alebo prehrávačov Blu-ray sú spravidla vybavené ochranou proti kopírovaniu HDCP, minimálne keď ide o prehrávanie video materiálu chráneného autorskými právami. Štandard HDMI™ zakazuje výstup / konverziu materiálu chráneného HDCP, takže takéto signály NIE SÚ výstupom prostredníctvom tohto výrobku!

Upozornenie

- Zásuvka USB na počítači musí podporovať minimálne štandard USB 3.0/3.1/3.2 alebo vyšší, aby sa mohol využívať celý rozsah funkcií. Za týmto účelom si prečítajte návod na obsluhu alebo sa obráťte na výrobcu.


3. Uvedenie do používania a používanie

- Spustíte svoj počítač a začnete ho naplno používať.
- Pripojte výrobok do USB zásuvky vášho počítača.
- Výrobok je rozpoznávaný automaticky, nie je potrebná žiadna inštalácia ovládača.
- V prípade potreby postupujte podľa pokynov vášho operačného systému.
- Pripojte svoj zapnutý fotoaparát DSLR, kamkordér alebo akčnú kameru prostredníctvom vhodného kábla HDMI™ priamo so Stick na nahrávanie videa / streamovanie na počítač.
- Celý rozsah funkcií Stick na nahrávanie videa / streamovanie je teraz možné používať s bežnými programami na úpravu videa.

4. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na obsluhu a/ alebo bezpečnostných upozornení.

5. Technické údaje

	
Prevádzkové napätie / odber prúdu	5 V \pm 230 mA
Vstupné rozlíšenie	4K/30 fps
Výstupné rozlíšenie	1080p/60 fps
Kompatibilita	Prípojka USB-A Konektor USB-C
Systémové požiadavky	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 \geq
Špecifikácia USB	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Upozornenie

- Odpojte výrobok, počkajte niekoľko sekúnd a znova ho pripojte, ak sa vyskytne porucha alebo výrobok prestane reagovať.

1. Conteúdo da embalagem

- Streaming Stick/gravação de vídeo
- Cabo adaptador USB
- Este manual de instruções

2. Indicações de segurança

- Nunca tente manter ou reparar o produto. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Não introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- Proteja o produto da sujidade, da humidade e do sobreaquecimento, e utilize-o apenas em ambientes secos.
- O produto destina-se unicamente a uma utilização dentro de edifícios.
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Nunca utilize o produto em ambientes húmidos e evite os salpicos de água.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

Observação – Proteção HDCP



- Regra geral, os sinais HDMI™ de, por exemplo, consolas de jogos ou leitores de Blu-ray estão protegidos com a proteção contra cópias HDCP, pelo menos sempre que é reproduzido material vídeo protegido por direitos de autor. A norma HDMI™ proíbe a transmissão/conversão de material protegido por HDCP, ou seja, esses sinais NÃO são reproduzidos com este produto.

Observação



- Para cobrir todas as funções, a porta USB do computador tem de suportar as normas USB 3.0/3.1/3.2 ou superior. Para se certificar, consulte o manual de instruções do aparelho ou pergunte ao fabricante.

3. Colocação em funcionamento e operação

- Ligue e inicialize completamente o seu computador.
- Ligue o produto a uma porta USB do seu computador.
- O produto é automaticamente reconhecido, pelo que não é necessária a instalação de nenhum controlador.
- Siga as instruções do seu sistema operativo.
- Com um cabo HDMI™ apropriado, estabeleça diretamente a ligação entre a sua câmara DSLR, camcorder ou Action Cam ligada e o Streaming Stick/gravação de vídeo do computador.
- Isto feito, pode então usufruir de todas as funções do Streaming Stick/gravação de vídeo com um programa de processamento de vídeo normal.

4. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

5. Dados técnicos



Tensão de funcionamento/ consumo de energia	5 V \approx 230 mA
Resolução de entrada	4K/30 fps
Resolução de saída	1080p/60 fps
Compatibilidade	Entrada USB-A Entrada USB-C
Requisitos do sistema	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 \geq
Especificação USB	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Observação



- Em caso de perturbação no funcionamento do produto, ou se ele deixar de reagir, desligue-o, espere alguns segundos e volte a ligá-lo.

1. Förpackningens innehåll

- Videoupptagning/Streaming-Stick
- USB adapterkabel
- Denna bruksanvisning

2. Säkerhetsanvisningar

- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.
- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Produkten är endast avsedd att användas inomhus.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten i fuktig miljö och undvik vattenstänk.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.

Information – HDCP-skydd

- HDMI™-signaler från t.ex. spelkonsoler eller Blu-ray-spelare har normalt kopieringsskydd HDCP, åtminstone när upphovsrättsligt skyddat videomaterial spelas upp. HDMI™-standarden förbjuder publicering/reproduktion av HDCP-skyddat material, och sådana signaler avges alltså INTE via denna produkt!

Information

- För full funktion ska datorns USB-uttag stödja minst USB-standard 3.0/3.1/3.2 eller högre. Titta i bruksanvisningen eller kontakta tillverkaren.

3. Första start och användning


- Starta din dator och låt den komma igång.

- Anslut produkten till ett ledigt USB-uttag i datorn.
- Produkten identifieras automatiskt, någon drivarinstallation behövs inte.
- Följ vid behov instruktionerna för ditt operativsystem.
- Anslut din påslagna DSLR-kamera, webbkamera eller Action Cam med en passende HDMI™-kabel direkt till Videoupptagning/Streaming-Stick på datorn.
- Med vanliga redigeringsprogram för video kan du nu använda alla funktioner i Videoupptagning/Streaming-Stick.

4. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

5. Tekniska data

	
Driftspänning/strömförbrukning	5 V \approx 230 mA
Ingångsupplösning	4 K/30 fps
Utgångsupplösning	1 080 p/60 fps
Kompatibilitet	USB-A-anslutning USB-C-anslutning
Systemförutsättningar	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 \geq
USB-specifikation	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Information

- Ta bort produkten, vänta några sekunder och sätt i produkten igen om det är något fel eller om produkten inte reagerar längre.

1. Комплект поставки:

- Видеосъемка/портативный сетевой медиаплеер
- Адаптер для подключения кабеля USB-C
- Данное руководство по эксплуатации

2. Указания по технике безопасности

- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не вносите в прибор конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Защищайте изделие от загрязнения, влаги и перегрева, используйте его только в сухих помещениях.
- Изделие предназначено только для использования в помещении.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Не используйте изделие во влажной среде, избегайте брызг.
- Не применяйте изделие в зонах, где использование электронных устройств запрещено.
- Избегайте падения устройства и не подвергайте его сильным вибрациям.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.

Указание — защита HDCP



- Сигналы HDMI™, например от игровых консолей или от Blu-Ray-плееров, как правило, снабжены защитой от копирования HDCP, по крайней мере когда речь идет о видеоматериалах, защищенных авторскими правами. Стандарт HDMI™ запрещает вывод/преобразование материала, защищенного HDCP, поэтому такие сигналы HE выводятся через данное изделие!

Указание



- Для использования полного перечня функций USB-разъем на компьютере должен поддерживать по меньшей мере стандарт USB 3.0/3.1/3.2 или выше. Для этого изучите инструкцию по эксплуатации или обратитесь к производителю.

3. Ввод в эксплуатацию и работа

- Включите компьютер и выполните начальную загрузку.
- Подключите изделие к свободному USB-разъему компьютера.
- Изделие распознается автоматически, установка драйверов не требуется.
- При необходимости следуйте указаниям операционной системы.
- Подключите свою включенную камеру DSLR, записывающую видеокамеру или экшн-камеру через подходящий кабель HDMI™ напрямую к Видеосъемка/портативный сетевой медиаплеер на компьютере.
- Ходовые программы для обработки видео позволяют использовать полный перечень функций Видеосъемка/портативный сетевой медиаплеер.

4. Освобождение от ответственности

Нана GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

5. Технические данные



Рабочее напряжение/ потребление тока	5 В \equiv 230 мА
Входное разрешение	4K/30 к/с
Выходное разрешение	1080p/60 к/с
Совместимость	Разъем USB-A Разъем USB-C
Системные требо- вания	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 \geq
USB-спецификация	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)



Указание

- В случае неисправности или если изделие не реагирует, отсоедините его, подождите несколько секунд и снова вставьте.

1. Съдържание на опаковката

- Видео заснемане/стрийминг стик
- USB адаптер кабел
- Това упътване за обслужване

2. Указания за безопасност

- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не правете промени в уреда. Така ще загубите право на всякакви гаранционни претенции.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Пазете продукта от замърсяване, влага и прегряване и го използвайте само в сухи помещения.
- Продуктът е предвиден само за употреба в сгради.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не използвайте продукта в зони, в които не са разрешени електронни продукти.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно действащите на място разпоредби за изхвърляне на отпадъци.

Указание – HDCP защита



- Сигналите HDMI™ например от игрови конзоли или Blu-ray плейъри обикновено се предоставят с HDCP защита срещу копиране, поне когато се възпроизвежда видео материал, защитен с авторски права. Стандартът HDMI™ забранява извеждането/преобразуването на HDCP защитен материал, така че такива сигнали НЕ се извеждат през този продукт!

Указание



- За пълния набор от функции USB буксата на компютъра трябва да поддържа поне USB стандарта 3.0/3.1/3.2 или по-висок. За целта направете справка в ръководството за обслужване или се обърнете към производителя.

3. Въвеждане в експлоатация и експлоатация

- Стартирайте Вашия компютър и го изчакайте да зареди напълно.
- Свържете продукта към свободен USB извод на Вашия компютър.
- Продуктът се разпознава автоматично, инсталация на драйвери не е необходима.
- При нужда следвайте инструкциите на Вашата операционна система.
- Свържете Вашия включен DSLR фотоапарат, видеокамера или екшън камера директно към Видео заснемане/стрийминг стик на компютъра с помощта на подходящ HDMI™ кабел.
- Пълният набор от функции на Видео заснемане/стрийминг стик вече може да се използва със стандартни програми за редактиране на видеозаписи.

4. Изключване на отговорност

Nama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

5. Технически данни



Работно напрежение/ Консумация на ток	5 V \equiv 230 mA
Входна резолюция	4K/30 fps
Изходна резолюция	1080p/60 fps
Съвместимост	USB-A връзка USB-C връзка
Системни изисквания	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 \geq
USB спецификация	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)



Указание

- Изключете продукта, изчакайте няколко секунди и включете отново продукта, ако има на лице неизправност или продуктът вече не реагира.

1. Περιεχόμενο συσκευασίας

- Εγγραφή / Streaming Stick
- Καλώδιο προσαρμογέα USB
- Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών

2. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Μπορεί να ακυρωθεί η εγγύησή σας.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν αποκλειστικά και μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό χρήσης του.
- Προστατεύετε το προϊόν από βρομίες, υγρασία και υπερθέρμανση και χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε στεγνούς χώρους.
- Το προϊόν σχεδιάστηκε για χρήση αποκλειστικά και μόνο εντός κτιρίων.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.

Υπόδειξη – Προστασία HDCP



- Τα σήματα HDMI™ από κονσόλες παιχνιδιών ή συσκευές αναπαραγωγής Blu-ray, για παράδειγμα, παρέχονται συνήθως με προστασία αντιγραφής HDCP, τουλάχιστον όταν αναπαράγεται υλικό βίντεο που προστατεύεται από πνευματικά δικαιώματα. Το πρότυπο HDMI™ απαγορεύει την έξοδο/μετατροπή υλικού με προστασία HDCP, επομένως τέτοια σήματα ΔΕΝ εξάγονται μέσω αυτού του προϊόντος!

Υπόδειξη



- Η υποδοχή USB στον υπολογιστή πρέπει να υποστηρίζει τουλάχιστον το πρότυπο USB 3.0/3.1/3.2 ή υψηλότερο για όλο το φάσμα λειτουργιών. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης ή απευθυνθείτε στον κατασκευαστή.

3. Θέση σε λειτουργία και λειτουργία

- Ενεργοποιήστε τον υπολογιστή σας.
- Συνδέστε το προϊόν σε μια ελεύθερη υποδοχή USB του υπολογιστή σας.
- Το προϊόν αναγνωρίζεται αυτόματα, δεν απαιτείται εγκατάσταση οδηγού.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες του λειτουργικού σας συστήματος, αν χρειάζεται.
- Συνδέστε τη συνδεδεμένη κάμερα DSLR, βιντεοκάμερα ή κάμερα δράσης απευθείας στο Εγγραφή / Streaming Stick στον υπολογιστή, χρησιμοποιώντας ένα κατάλληλο καλώδιο HDMI™.
- Το πλήρες φάσμα λειτουργιών του Εγγραφή / Streaming Stick μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί με κοινά προγράμματα επεξεργασίας βίντεο.

4. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

5. Τεχνικά Χαρακτηριστικά



Τάση λειτουργίας/ Κατανάλωση ρεύματος	5 V \equiv 230 mA
Ανάλυση εισόδου	4K/30 fps
Ανάλυση εξόδου	1080p/60 fps
Συμβατότητα	Υποδοχή USB-A Υποδοχή USB-C
Προϋποθέσεις συστήματος	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 \geq
Προδιαγραφές USB	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)



Υπόδειξη

- Αποσυνδέστε το προϊόν, περιμένετε λίγα δευτερόλεπτα και συνδέστε ξανά το προϊόν, εάν υπάρχει βλάβη ή αν το προϊόν δεν αντιδρά πια.

1. Paket içeriği

- Video çelimi/yayın çubuğu
- USB-C adaptör kablosu
- Bu kullanım kılavuzu

2. Güvenlik açıklamaları

- Ürünün bakımını veya onarımını kendiniz yapmaya çalışmayın. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırın.
- Ürünü açmayın ve hasar görmesi durumunda çalıştırmaya devam etmeyin.
- Ürünü, teknik verilerde belirtilen performans sınırlarının dışında çalıştırmayın.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayın. Aksi takdirde garanti hakkınızı kaybedersiniz.
- Bu ürün, tüm elektrikli ürünler gibi, çocukların eline geçmemelidir!
- Ürünü sadece öngörülen amaç için kullanın.
- Ürünü kir, nem ve aşırı ısınmaya karşı koruyun ve sadece kuru ortamlarda kullanın.
- Ürünü, sadece iç mekan kullanımı için öngörülmüştür.
- Ürünü ısıtıcının, diğer ısı kaynaklarının hemen yakınında veya doğrudan güneş ışığında çalıştırmayın.
- Ürünü sıcak, ıslak veya çok nemli bir ortamda kullanmayın ve üzerine su püskürtmemeye dikkat edin.
- Ürünü elektronik cihazların kullanılmasına izin verilmeyen alanlarda kullanmayın.
- Ürünü düşürmeyin ve sert darbelere maruz bırakmayın.
- Ambalaj malzemesini derhal yerel imha yönetmeliklerine göre imha edin.

Açıklama – HDCP koruması

- Ör. oyun konsollarının veya Blu-Ray oynatıcılarının HDMI™ sinyalleri, en azından telif hakkı ile korunan video materyali oynatıldığında genelde HDCP kopyalama koruması ile donatılmıştır. HDMI™ standardı, HDCP korumalı materyalin çıkışını/ dönüştürülmesini yasaklar, yani bu tür sinyaller bu ürün üzerinden aktarılmaz!

Açıklama

- Bilgisayardaki USB soketi, tam işlev kapsamı için en az 3.0/3.1/3.2 veya üzeri bir USB standardını desteklemelidir. Bunun için bkz. kullanım kılavuzu veya üreticiye başvurun."

3. İşletime alma ve çalıştırma

- Bilgisayarınızı başlatın ve tamamen çalıştırın.
- Ürünü, bilgisayarınızın boş bir USB yuvasına takın.
- Ürün otomatik olarak algılanır, bir sürücü kurulumu gerekmez.
- Gerekirse işletim sisteminizin talimatlarını izleyin.
- Çalıştırılan DSLR kameranızı, camcorder'ınızı veya aksiyon kameranızı, uygun bir HDMI™ kablosu üzerinden doğrudan bilgisayardaki Video çelimi/yayın çubuğu ile bağlayın.
- Sıradan video düzenleme programları ile artık Video çelimi/yayın çubuğu'nun tam işlev kapsamı kullanılabilir.

4. Sorumluluktan muafiyet

Hama GmbH & Co KG, ürünün yanlış kurulumu, montajı ve yanlış kullanımı ya da kullanım kılavuzunun ve/veya güvenlik açıklamalarının dikkate alınmaması sonucu kaynaklanan hasarlar için hiçbir sorumluluk veya garanti sağlamayı kabul etmez.

5. Teknik veriler

İşletim gerilimi/ Güç tüketimi	5V \equiv 230 mA
Giriş çözünürlüğü	4K/30 fps
Çıkış çözünürlüğü	1080p/60 fps
Uyumluluk	USB-A bağlantısı USB-C bağlantısı
Sistem gereksinimleri	Windows 11 / 10 / 8 / 7 Mac OS 10.8 \geq
USB spesifikasyonu	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Açıklama

- Bir arıza meydana geldiğinde veya ürün tepki vermediğinde ürünü çıkartın, birkaç saniye bekleyin ve ürünü tekrar takın.

1. Pakkauksen sisältö

- Videotallennus/suoratoistotikku
- USB-sovitinjohdo
- Käyttöohje

2. Turvallisuusohjeet

- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt päteville henkilöstölle.
- Älä avaa tuotetta, äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä tee mitään muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen johtaa takuun raukeamiseen.
- Tämä tuote, kuten kaikki muut sähkölaitteet, ei kuulu lasten käsiin!
- Käytä tuotetta vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Suojaa tuotetta lialta, kosteudelta ja ylikuumentumiselta ja käytä sitä vain kuivissa tiloissa.
- Tuote soveltuu käytettäväksi vain sisätiloissa.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä, ja vältä roiskevesiä.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle värinäälle.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

Huomautus HDCP-suojasta

- HDMI™-signaalit, esim. pelikonsoleista tai Blu-ray-soittimista, on varustettu yleensä HDCP-suojalla, varsinkin tekijänoikeudellisesti suojattua videomateriaalia toistettaessa. Koska HDMI™-standardi kieltää HDCP-suojatun materiaalin julkaisun/muunnoksen, tällaisia signaaleja EI siis lähetetä tämän tuotteen kautta!

Huomautus

- Tietokoneen USB-liitäntään on tuettava vähintään USB-standardia 3.0/3.1/3.2 tai uudempaa, jotta kaikkia toimintoja voidaan käyttää. Tarkista se käyttöohjeesta tai ota yhteyttä valmistajaan.

3. Käyttöönotto ja käyttö

- Käynnistä tietokone ja odota, kunnes se on käyttövalmis.
- Liitä tuote tietokoneen vapaaseen USB-liitäntään.
- Laitteohjainta ei tarvitse asentaa, sillä tuote tunnustetaan automaattisesti.
- Noudata tarvittaessa käyttöjärjestelmän ohjeita.
- Yhdistä päällekytketty DSLR-kamera, videokamera tai toimintakamera sopivalla HDMI™-johdolla suoraan tietokoneen Videotallennus/suoratoistotikku:hon.
- Videotallennus/suoratoistotikku:n kaikkia toimintoja voidaan käyttää nyt tavallisilla videon muokkausohjelmilla.

4. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta ja tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden vastaisesta toiminnasta.

5. Tekniset tiedot

Käyttöjännite/ ottovirta	5 V \approx 230 mA
Tulon tarkkuus	4K/30 fps
Lähdön tarkkuus	1080p/60 fps
Yhteensopivuus	USB-A-liitäntä USB-C-liitäntä
Järjestelmävaatimukset	Windows 11/10/8/7 Mac OS 10.8 \geq
USB-määritys	USB 3.0 (USB 3.2 Gen1)

Huomautus


- Irrota tuote, odota muutama sekunti ja yhdistä tuote uudelleen, jos kyseessä on toimintahäiriö tai tuote ei enää reagoi.



hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0

D

GB



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00074257/08.21